

مصطلحات القطار

LEXIQUE DU TRAIN

Francais - Anglais - Arabe

الأستاذ عبد العزيز بن عبد الله

- 12 — معجل عربة
— ACCELERATEUR DE WAGONS (Triage par gravité)
Accelerator (wagon...) (Hump working)
- 13 — مقياس العجلة أو مقياس التسارع
— ACCELEROMETRE
Accelerometer
- 14 — مقياس التسارع المسجل
— ACCELEROMETRE ENREGISTREUR
Accelerometer (recording...)
- 15 — قبول رسالة (للتصدير)
— ACCEPTATION D'UN ENVOI
Acceptance of a consignment
- 16 — قبول البضائع
— ACCEPTATION DE MARCHANDISES
Acceptance of goods
- 17 — القبول للنقل
— ACCEPTATION AU TRANSPORT
Acceptance for carriage
- 18 — منفذ إلى منشآت السكك الحديدية
— ACCES AUX EMPRISES DU CHEMIN DE FER
Access to railway premises
- 19 — دخول مجاني
— ACCES LIBRE
Access (free...)
- 20 — دخول للرصيف
— ACCES AUX QUAIS
Access to platforms
- 21 — منفذ سفلي للأرصفت سفلي يوصل للأرصفت
— ACCES SOUTERRAIN AUX QUAIS
Leading (subway... to platforms)
- 22 — مدخل (أو منفذ) لعربة
— ACCES A UNE VOITURE
Access to a coach

- 1 — خفض الخطوط
— ABAISSEMENT DES VOIES
Lowering (track...)
- 2 — الاستغناء عن الرحلة (أو التخلي عنها)
— ABANDON DE PARCOURS
Abandonment of a journey
- 3 — بطاقة الاشتراك
— ABONNEMENT (Carte d'....)
Ticket (season...)
- 4 — بطاقة اشتراك طالب أو تلميذ
— ABONNEMENT (Carte d'étudiant ou d'écolier)
Ticket (season... student's or school child's)
- 5 — إيواء القطار (مجمع)
— ABORDAGE (à quai) DES TRAINS
Berthing of trains
- 6 — نهاية السكة
— ABOUT DU RAIL
End of the rail
- 7 — حجرة سائق الآليات
— ABRI DU MECANICIEN
Cab (driver's...)
- 8 — مخبأ الرصيف
— ABRI DE QUAI
Shelter (platform...)
- 9 — إبطال تعريفة
— ABROGATION D'UN TARIF
Cancellation of a tariff
- 10 — نقص في التغليف
— ABSENCE D'EMBALLAGE
Lack of packing
- 11 — معجل
— ACCELERATEUR
Accelerator

Steack tartare

شريحة (او لحم مفروم) على الطريقة
التتارية

Côtelettes d'agneau grillées vert prêt

ضلعيات حمل مشوية

Escalope de veau à la crème

شريحة عجل بالقشدة

Poulet grillé à l'américaine

فرخ دجاجة مشوي على الطريقة
الامريكية

Coupe de fruits au kirsch

قدح فواكه بالكيرش (او عصير الكرز)

Corbeille de fruits

سلة فواكه

Omelette norvégienne (2 p.)

عجة بيض على الطريقة النرويجية

Crêpe suzette

فطائر

LES PATES

العجائن

Spaghetti bolognaise

معكرونة سباغيتي بولونية

Spaghitti « Don Eduardo »

معكرونة سباغيتي « نوع الدون ايدواردو »

LES SPECIALITES DU CHEF

مستحضرات خاصة

لرئيس الطهاة

Gratin de lotte côte d'opale

بريشة اللط

Rognons de veau « flambe »

كَلِيَّةُ العجل (المشيط)

Poularde aux champignons à la crème

مقطوشة او فرخة خضية بالفطر
المقشود

Noisette d'agneau Quai d'Orsay

بنقة الحمل « كي - دورسي »

Escalope de veau « Royal champagne »

شريحة عجل (شامبانيا الملكية)

LES GRILLADES DE PALMERAIE

الشواء

Entrecôte grillée maître d'hôtel

ضلعية مشوية (رئيس الفندق)

Entrecôte tyrolienne

ضلعية تيرولية

Steack au poivre flambe

شريحة (او لحم مفروم) مشيط بالفلفل

Filet grillé : Henri IV

هبر مشوي « هنري الرابع »

Mixed grill à l'américaine

شواء خليط على الطريقة الامريكية

Œufs pochés en meurette

بيض مسلوق مع خمر أحمر وخبز
مزبود مثوم (أي محكوك بالثوم)

Œufs brouillés scandinave

بيض مخفوق (على الطريقة
السكندنافية)

Omelette au choix

عجة بيض حسب الاختيار

LES POISSONS

الاسماك

Filet de sole samir

هبرة سمك موسى

Sole Meunière

حوت موسى الطحان (أو حوت المياه
الحلوة)

Darne de loup grillé au fenouil

شريحة قاروس مشوية مع الشمار

Filet de merlan colbert

شريحة غبر

Turbot poche au grille sauce hollandaise

ترس مسلوق في مشواة بمرق
هولندي

Crevette au gratin

اربيان مبروش

LES SALADES

سلطات

Salade de tomates

سلطة طماطم

Salade niçoise

سلطة « نيس »

Salade verte

سلطة خضراء

LES FROMAGES

الاجبان

LES DESSERTS

النقل

Pâtisserie Samir

حلويات

Glace Samir

مرطبات أو مثلوجات